

otros aquellarres
other aquellarres

ARGENTINA

FEIM - Fundación Para Estudios e Investigación de la Mujer
Vte. López 2602 P. 13
(1425) Buenos Aires
Tel.: 802-3635

BRASIL

Encontro de Mulheres Negras de Baixada Santista
c/o CEFAS
rua Vasco de Gama, 87
Santos, Sao Paulo

CANADA

Red Deer College
Upgrading Program
Box 6000
Innisfail, Alberta T0M 1A0

Douglas College
ABE Program
Box 2503
New Westminster, B.C. V3L 5B2

Malaspina College
222 Cowichan Way, R.R.6
Duncan, B.C. V9L 4T8

Fort Nelson Indian Band
R.R. 1, Mile 293, Alaska Hwy.
Fort Nelson, B.C. V0C 1R0

South Surrey/White Rock
Literacy Program
Ste. 12,
2320 King George Hwy.
White Rock, B.C. V4A 5A5

Selkirk College
ABE Department
900 Helena St.
Trail, B.C. V1R 4S6

Invergarry Learning Centre
14525 110 A Avenue
Surrey, B.C. V3R 2B4

Delta School Board
Continuing Ed. Dept.
1100 56 St.
Delta, B.C. V4L 2A3

Langley College
CSC-ABE Program
#204-20621 Logan Ave.
Langley, B.C. V3A 7R3

Municipal Work Place
Language Program, City of Vancouver
453 West 12th Ave.
Vancouver, B.C. V5Y 1V4

Little Mountain Neighbourhood House
3981 Main St.
Vancouver, B.C. V5V 3P3

Vancouver Community College
King Edward Campus
1155 E. Broadway
Vancouver, B.C. V5T 1Y8

John Oliver Learning Adult Centre
530 E. 41st Ave.
Vancouver, B.C. V5W 1P3

Voces que se Levantan
308-894 Euclid Ave.
Toronto, Ontario M6G 2S9

Canadian Multilingual Literacy Centre (Toronto)
756 Ossington Ave.
Toronto, Ontario M6G 3&9

Sudbury Ontario Board of Education
Continuing Education Centre
298 College St.
Sudbury, Ontario P3C 4V7

Protestant School Board of Greater Montreal
3449 University St.
Montreal, Quebec H3A 2A8

Parkdale Project Read
1303 Queens St.
West Toronto, Ontario M6K 1L6
Tel. (416) 531-6308

CHILE

Mañana Será Distinto
Correo Central, Casilla 52414
Santiago

Casa de la Mujer de Valparaíso
Victoria 2968, 3er. Piso
Valparaíso
Tel. 216683

La Piragua
Pérez Valenzuela 1634
Casilla 6257-Santiago 22
Santiago
Tel. 2239331-2256271

COSTA RICA

Pedacoes
Apartado 100
San Pedro Montes de Oca
San José

CUBA

Federación Internacional de Mujeres,
Centro Regional
Calle 20 #117, entre 1a. y 3a. Miramar
Habana

ECUADOR

La Aveja
Apartado 118-C Sucursal 15
Los Ríos 2238 y Gandara
Quito

MEXICO

Mujeres Para El Diálogo
Apartado Postal 19-493
03910, México D.F.

Centro Para Mujeres Cidhal
Calle de las Flores 12 Col. Acapantzingo
62000 Cuernavaca, Mor.
Apartado Postal 1-579
Tel. 182058

NICARAGUA

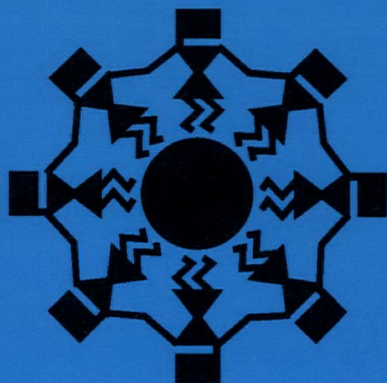
Cihuatlampa
Iglesia San José, 1 cuadra al sur
Apartado 164
Matagalpa

PERU

ORMUP-Organización De Mujeres
Puno
Calle Deza 150
Apto. 477
Puno
Tel. 351333-321275

Aquelarre significa
"concliábulo de brujas".

Antes se nos llamaba
brujas. ¿Cómo se nos
llama ahora? Arpilleristas,
tejedoras, sindicalistas,
exiliadas, prisioneras
políticas, madres de los
desaparecidos, artistas ...



Aquelarre means
"illegal gathering of
witches".

They used to call us
witches. What do they call
us now? Arpilleristas,
weavers, union leaders,
women in exile, political
prisoners, mothers of the
disappeared, artists ...

IN OUR NEXT ISSUES

EN NUESTROS PROXIMOS NUMEROS

VI *De Aquí y de Allá*

- Una colección de colaboraciones enviadas por nuestras lectoras de todo el continente.

From Here and There

- A collection of submissions from our readers around the continent.

VII

Feminismo en Latinoamérica

Feminism in Latin America

Impreso en papel reciclado Printed on re-cycled paper

CANADA: \$5.00
LATIN AMERICA: US\$2.50
OTHER: US\$5.00